

Evidentiary Document No. 5047B.

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL FOR THE FAR EAST

NO. 1

THE UNITED STATES OF AMERICA, AND ORS.

- against -

ARAKI, SADAO, AND ORS.

[ I, GEORGE POLAIN, make oath and say as follows:-

1. I was Chaplain George Polain, NX70175, of 2/26 Battalion. I became a prisoner of war at Singapore on 15 February 1942.
2. The only Chinese I saw executed were 43 bodies, sometime after the capitulation of Singapore. Their hands were tied behind their backs and rags were still around their heads. Some of them had been shot through the head. They were tied together in fours. That would be just after Easter 1942, somewhere about April. The natives in the camp nearby said the Japanese had executed them. All I saw was the bodies - the skeletons.
3. The only other people I saw like that was a section of our own Battalion at what looked to be a Japanese Company HQ, near Bukitmah. The Sgt. was Sgt. Pat O'Neill. Major Tracy will know the names of the other men. His body, together with five others, was lying there, his hands were tied behind his back and he had been shot through the head; that would be about June or July 1942. It looked to me as though they had been making their way back when captured by the Japanese, taken to this Company HQ, and there the whole of them were shot.
4. They had been shot some considerable time before the capitulation. Their hands were tied with rope and cloth. There were still pieces of ragged cloth around their eyes. They had their identification discs and some of them also had pay books and marks of identification. They were lying along a trench; it might have been said to have been an open grave. They were probably lined up beside the trench and killed there, probably with the idea of putting the bodies in the trench, but they were not buried.]

(Signed) GEORGE POLAIN.

Sworn before me at Sydney on the )  
Ninth day of September 1946. )

(Signed) A.J. MANSFIELD,  
Judge of Supreme Court of Queensland.

Ex 1500A

5047B

「ジョージ・ホレイン」ノ宣誓口供書。

x x x x

余「ジョージ・ホレイン」ハ、宣誓言ハ、次ノ証言ヲ為ス。

一、私ハ第三ニ六大隊、N X 七〇一七五、「ジョージ・ホレイン」隊附牧師デアリマス。私ハ一九四二年、昭和十七年二月十五日新嘉坡ニ於テ俘虏トナリマシタ。

二、私が死刑執行ニナツタ中國人ヲ見タハ新嘉坡降服後、或ル時四十三名ノ死体ヲケデシタ。彼等ノ手ハ北ニ縛リツケラレ、頭ノ廻リニハマタ、口カアリマシタ。或ル者ハ頭部貫通ニテ銃殺サレテ居タ。彼等ハ四人ツツ縛ラレテ居タ。ソレハ一度一九四三年、昭和十七年ノ復活祭ノ後、四月頃或ル時デシタ。其ノ收容所ノ近クノ土地ノ人ハ日本人カ彼等ヲ死刑ニ処シタト言ヒマシタ。私ノ見タノハ死体ノミデス。骸骨デアリマシタ。三、其ノ様ニサレタヲ私カ見タ他ノ者ハ「アキテマ」近在、日本中隊本部ト思ハレルトコロニアル我々自身ノ大隊ノ一部分ノモノデアツタ。軍曹ハ「バット・オニル」軍曹デアツタ。「ツレシイ」少佐ハ他ノ人々ノ名前ヲ知ツテ居ルデセウ。彼ノ死体ハ五人ノ他ノ死体ト共ニ其処ニ横タワツテアリマシタ。彼ノ両手ハ彼ノ背ニ縛バシテアリ、ソシテ彼ハ頭部ヲ貫通、銃殺サレタイタ。ソレラハ一九四二年、昭和十七年六月七月頃デアツタ。彼等ハ歸路ノ途中日本人ニ捕ハレ、此ノ中隊本部ニ連レテ来ラレ、ソシテ其処デ全部銃殺サレタト私ニハ思ハレマス。

四、彼等ハ降服ノ可ナリ前ニ銃殺サレマシタ。彼等ノ両手ハ縄ヤギテ縛ラレ、彼等ノ眼ノマワリニハマタ、口カアリマシタ。彼等ハ彼等ノ認識票ヲ所持シ、彼等、或ル者ハ又係給簿ヲ、ソシテ身元ヲ明ラカニスル痕跡ヲ所持シタイタ。彼等ハ塹壕ノ中ニ横タヘラシタイタ。ソレラハ無蓋ノ墓ト言ヘタデアラウ。彼等ハ多分



5047B

塹壕、傍ニ整列シ其処ヲ殺サレタデアラウ多命塹壕、中ニ死  
体ヲ置ク者デアツタデアラウ。  
併シ彼等ハ埋葬セラ無カッタ。

x x x x x